

¹وَكَانَ الصَّبِيُّ صَمُوئِيلُ يَحْدُمُ الرَّبَّ أَمَامَ عَلِيٍّ. وَكَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ غَرِيْبَةً فِي تِلْكَ الْآيَامِ. لَمْ تَكُنْ رُؤْيَا كَثِيْرًا. ²وَكَانَ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ إِذْ كَانَ عَلِيٌّ مُصْطَلِجًا فِي مَكَانِهِ وَغَيْثَاهُ ابْتَدَأَتْ تَضَعْقَانِ لَمْ يَقْدِرْ أَنْ يُبْصِرَ. ³وَقَبْلَ أَنْ يَنْطَلِقَ سِرَاجُ اللَّهِ، وَصَمُوئِيلُ مُصْطَلِجٌ فِي هَيْكَلِ الرَّبِّ الَّذِي فِيهِ تَابُوتُ اللَّهِ، ⁴أَنَّ الرَّبَّ دَعَا صَمُوئِيلَ، فَقَالَ، هَنْتَذَا. ⁵وَرَكَضَ إِلَى عَلِيٍّ وَقَالَ، هَنْتَذَا لَأَنَّكَ دَعَوْتَنِي. فَقَالَ، لَمْ أَدْعُ. ارْجِعْ اضْطَلِجْ. فَذَهَبَ وَاضْطَلِجَ. ⁶ثُمَّ عَادَ الرَّبُّ وَدَعَا أَيْضًا صَمُوئِيلَ. فَقَامَ صَمُوئِيلُ وَذَهَبَ إِلَى عَلِيٍّ وَقَالَ، هَنْتَذَا لَأَنَّكَ دَعَوْتَنِي. فَقَالَ، لَمْ أَدْعُ يَا ابْنِي. ارْجِعْ اضْطَلِجْ. ⁷وَلَمْ يَعْرِفْ صَمُوئِيلُ الرَّبَّ بَعْدَ، وَلَا أَغْلِنَ لَهُ كَلَامَ الرَّبِّ بَعْدَ. ⁸وَعَادَ الرَّبُّ فَدَعَا صَمُوئِيلَ ثَالِثَةً. فَقَامَ وَذَهَبَ إِلَى عَلِيٍّ وَقَالَ، هَنْتَذَا لَأَنَّكَ دَعَوْتَنِي. فَفَهِمَ عَلِيٌّ أَنَّ الرَّبَّ يَدْعُو الصَّبِيَّ. ⁹فَقَالَ عَلِيٌّ لِمُصْمُوئِيلَ، اذْهَبْ اضْطَلِجْ، وَتَكُونُ إِذَا دَعَاكَ تَقُولُ، تَكَلِّمْ يَا رَبُّ لَأَنَّ عَبْدَكَ سَامِعٌ. فَذَهَبَ صَمُوئِيلُ وَاضْطَلِجَ فِي مَكَانِهِ. ¹⁰فَجَاءَ الرَّبُّ وَوَقَفَ وَدَعَا كَالْمَرَّاتِ الْأُولَى، صَمُوئِيلُ صَمُوئِيلُ. فَقَالَ صَمُوئِيلُ، تَكَلِّمْ لَأَنَّ عَبْدَكَ سَامِعٌ. ¹¹فَقَالَ الرَّبُّ لِمُصْمُوئِيلَ، هُوَذَا أَنَا فَاعِلٌ أَمْرًا فِي إِسْرَائِيلَ كُلِّ مَنْ سَمِعَ بِهِ تَطِنٌ أُنْتَاهُ. ¹²فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَقِيمُ عَلَى عَلِيٍّ كُلَّ مَا تَكَلَّمْتُ بِهِ عَلَى بَيْتِهِ. ابْتَدِئْ وَأَكْمَلْ. ¹³وَقَدْ أَحْبَرْتُهُ بِأَنِّي أَقْضِي عَلَى بَيْتِهِ إِلَى الْأَبَدِ مِنْ أَجْلِ السَّرِّ الَّذِي يَعْلَمُ أَنَّ بَيْتَهُ قَدْ أُوجِبُوا بِهِ اللَّعْنَةَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ، وَلَمْ يَزِدْهُمْ. ¹⁴وَلِذَلِكَ أَقْسَمْتُ لِبَيْتِ عَلِيٍّ أَنَّهُ لَا يُكْفِّرُ عَنْ سَرِّ بَيْتِ عَلِيٍّ بِذَبِيْحَةٍ أَوْ بِتَقْدِمَةٍ إِلَى الْأَبَدِ. ¹⁵وَاضْطَلَعَ صَمُوئِيلُ إِلَى الصَّبَاحِ، وَفَتَحَ أَبْوَابَ بَيْتِ الرَّبِّ. وَخَافَ صَمُوئِيلُ أَنْ يُخْبِرَ عَلِيٍّ بِالرُّؤْيَا. ¹⁶فَدَعَا عَلِيٍّ صَمُوئِيلَ وَقَالَ، يَا صَمُوئِيلُ ابْنِي فَقَالَ، هَنْتَذَا. ¹⁷فَقَالَ، مَا الْكَلَامُ الَّذِي كَلَّمَكُ بِهِ. لَا تُخَفِ عَنِّي. هَكَذَا يَعْمَلُ لَكَ اللَّهُ وَهَكَذَا يَزِيدُ. ¹⁸إِنْ أَحْقَيْتُ عَنِّي كَلِمَةً مِنْ كُلِّ الْكَلَامِ الَّذِي كَلَّمَكُ بِهِ. فَاحْبَرَهُ صَمُوئِيلُ بِجَمِيعِ الْكَلَامِ وَلَمْ يُخَفِ عَنْهُ. فَقَالَ، هُوَ الرَّبُّ. مَا يَحْسُنُ فِي عَيْنِيهِ يَعْمَلُ. ¹⁹وَكَبِرَ صَمُوئِيلُ وَكَانَ الرَّبُّ مَعَهُ، وَلَمْ يَدَعْ شَيْئًا مِنْ جَمِيعِ كَلَامِهِ يَسْقُطُ إِلَى الْأَرْضِ. ²⁰وَعَرَفَ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ مِنْ دَانَ إِلَى بَنِي سَعِيْعٍ أَنَّهُ قَدْ أَوْثَمَرَ صَمُوئِيلُ نَبِيًّا لِلرَّبِّ. ²¹وَعَادَ الرَّبُّ بِسَرَّاءٍ فِي شَيْلُو، لَأَنَّ الرَّبَّ اسْتَعْلَنَ لِمُصْمُوئِيلَ فِي شَيْلُو بِكَلِمَةِ الرَّبِّ.

¹And the child Samuel ministered unto the LORD before Eli. And the word of the LORD was precious in those days; there was no open vision. ²And it came to pass at that time, when Eli was laid down in his place, and his eyes began to wax dim, that he could not see; ³And ere the lamp of God went out in the temple of the LORD, where the ark of God was, and Samuel was laid down to sleep; ⁴That the LORD called Samuel: and he answered, Here am I. ⁵And he ran unto Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And he said, I called not; lie down again. And he went and lay down. ⁶And the LORD called yet again, Samuel. And Samuel arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And he answered, I called not, my son; lie down again. ⁷Now Samuel did not yet know the LORD, neither was the word of the LORD yet revealed unto him. ⁸And the LORD called Samuel again the third time. And he arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And Eli perceived that the LORD had called the child. ⁹Therefore Eli said unto Samuel, Go, lie down: and it shall be, if he call thee, that thou shalt say, Speak, LORD; for thy servant heareth. So Samuel went and lay down in his place. ¹⁰And the LORD came, and stood, and called as at other times, Samuel, Samuel. Then Samuel answered, Speak; for thy servant heareth. ¹¹And the LORD said to Samuel, Behold, I will do a thing in Israel, at which both the ears of every one that heareth it shall tingle. ¹²In that day I will perform against Eli all things which I have spoken concerning his house: when I begin, I will also make an

end.¹³ For I have told him that I will judge his house for ever for the iniquity which he knoweth; because his sons made themselves vile, and he restrained them not.¹⁴ And therefore I have sworn unto the house of Eli, that the iniquity of Eli's house shall not be purged with sacrifice nor offering for ever.¹⁵ And Samuel lay until the morning, and opened the doors of the house of the LORD. And Samuel feared to shew Eli the vision.¹⁶ Then Eli called Samuel, and said, Samuel, my son. And he answered, Here am I.¹⁷ And he said, What is the thing that the LORD hath said unto thee? I pray thee hide it not from me: God do so to thee, and more also, if thou hide any thing from me of all the things that he said unto thee.¹⁸ And Samuel told him every whit, and hid nothing from him. And he said, It is the LORD: let him do what seemeth him good.¹⁹ And Samuel grew, and the LORD was with him, and did let none of his words fall to the ground.²⁰ And all Israel from Dan even to Beersheba knew that Samuel was established to be a prophet of the LORD.²¹ And the LORD appeared again in Shiloh: for the LORD revealed himself to Samuel in Shiloh by the word of the LORD.